

# E' chènta la zighëla

## I. (SOLISTI)

Int e' rivél de fòss, tr'i sprôch dl'acacia,  
u j'è dò querzuléni, dò surëli,  
e, in mèzz a quéli,  
u j'è al zighëli.

Oh! quéta gnòla  
cu j'è int 'sta fòla,  
"fra trè fra trèee,  
trè fra trè frèee! . . . ,

## II.

E' passa déentr e' fòss, tra l'erbulêna  
un filadin alzér d'acqua, ch'la nass  
e la va a spass  
brugnénnd cu i sass.

Oh! quéta gnòla, ecc. . . .

## III.

E un vcétt, ch'l'abëda int l'erba a la cavala,  
pinsénd a al pulidrèn di témp passê,  
us è acquacê  
tra e' vól di frê.

Oh! quéta gnòla, ecc. . . .

(Poesia di Gino Cerè. Toscanella di Dozza.)

# Canta la cicala

## I. (SOLISTI)

*Del fosso sulla proda, (e) fra le acacie,  
ci son due quercioline, due sorelle,  
e le cicale  
in mezzo a quelle.*

Oh! quanta gnòla  
in questa fola,  
"fra trè fra trèee,  
trè fra trè frèee! . . . ,

## II.

*E passa dentro al fosso, (e) tra l'erbette,  
un fil sottile d'acqua, che va a spasso  
un po' imbronciata  
con sasso e sasso.*

Oh! quanta gnòla, ecc. . . .

## III.

*Sull'erba un vecchio guarda alla cavalla  
e pensa alle poledre d'altri dì,  
svola nel prato  
lo sciame alato.*

Oh! quanta gnòla, ecc. . . .

## I. (CORO)

Int e' rivél de fòss,  
tr'i sprôch dl'acacia. . . .  
U j'è al zighëli.

Oh! quéta gnòla  
cu j'è int 'sta fòla,  
"fra trè fra trèee,  
trè fra trè frèee! . . . ,

## II.

E' passa déentr e' fòss  
filadin d'acqua,  
brugnénnd cu i sass.

Oh! quéta gnòla, ecc. . . .

## III.

L'abëda int l'erba un vcétt  
a la cavala,  
tra e' vól di frê.

Oh! quéta gnòla, ecc. . . .

## I. (CORO)

*Del fosso sulla proda  
(e) fra le acacie. . . .  
. . . . In mezzo a quelle.*

Oh! quanta gnòla  
in questa fola  
"fra trè fra trèee,  
trè fra trè frèee! . . . ,

## II.

*E passa dentro al fosso  
un filo d'acqua. . . .  
. . . . Con sasso e sasso.*

Oh! quanta gnòla, ecc. . . .

## III.

*Sull'erba un vecchio guarda  
alla cavalla. . . .  
. . . . Lo sciame alato.*

Oh! quanta gnòla, ecc. . . .

# E' chènta la zighëla —— Canta la cicala.

Poesia di  
GINO CERÈ

F. BALILLA PRATELLA Op. 51

**Lento, astratto**

*Cantando liberamente*

Soprano  
e  
Tenore  
Soli

a 2 *mf*

Int e' ri-vél de fòss,... tr'i sprôch dl'a-  
Del fos-so sul-la pro - da, e fra le a -

Tenor 1  
2

Int e' ri-vél de  
Del fos-so sul-la

Bassi 1  
2

Int e' ri-vél de  
Del fos-so sul-la

*CORO*

The musical score consists of three staves, each with two parts. The first staff is for Tenor, the second for Bass, and the third for Alto. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *dim.* (diminuendo). The vocal parts are labeled with numbers 1 and 2 above the staves.

Lyrics (from top to bottom of the score):

- Int e' ri-vél de fòss,... tr'i sprôch dl'a-  
Del fos-so sul-la pro - da, e fra le a -
- Int e' ri-vél de  
Del fos-so sul-la
- ca - cia, \_\_\_\_\_ u j'è dò querzu \_\_\_\_\_ lé - ni, dò su -  
-ca - cie, \_\_\_\_\_ ci son due quer\_cio li - ne, due so -
- fòss, tr'i sprôch dl'a - -ca - - - -  
pro - da, e fra le a - -ca - - - -
- fòss, tr'i sprôch dl'a - -ca - - - -  
pro - da, e fra le a - -ca - - - -

rall.....

rè - li, e, in mezz a que - li, u j'è al zi -  
 rel - le, e le ci - ca - le in mez - zo a

rall.....

cia. U j'è al zi -  
 cie, in mez - zo a

rall.....

cia. U j'è al zi -  
 cie, in mez - zo a

rall.....

**Più mosso**

Sop.e { Soli  
Ten.

- ghë - li. quel - le.

Sop.{ 1!  
2!

Fra trè fra trè fra trè fra trè fra trè, trè, trè fra trè fra trè

CORO

Ten.{ 1!  
2!

- ghë - li. quel - le.

1: Oh! quén - ta  
Oh! quan - ta

Bas.{ 1!  
2!

- ghë - li. quel - le.

mf

## CORO

*cresc.* ..... *f rall.* ..... *poco* ..... *a tempo*

Sop. { 1<sup>i</sup> 2<sup>i</sup> fra trè fra trè fra trè frè, fra trè fra trè fra trè fra trè fra trè fra

Ten. { 1<sup>i</sup> 2<sup>i</sup> *rall.* ..... *poco* ..... *a tempo*  
Oh! quén - ta gnò - la, oh! quén - ta!  
Oh! quan - ta gnò - la, oh! quan - ta!

*rall.* ..... *poco* ..... *a tempo*

Bas. 1<sup>i</sup> gnò - - - - la!  
gnò - - - - la!

*mf* ..... *f rall.* ..... *poco* ..... *mf a tempo*

Bas. 2<sup>i</sup> Quén - ta gnò - - - - la!  
Quan - ta gnò - - - - la!

*p* ..... *cresc.* ..... *f rall.* ..... *poco* .....

trè, trè fra trè fra trè fra trè fra trè fra trè frè, fra trè fra trè fra

*mf* ..... *f rall.* ..... *poco* .....

eu j'è int 'sta fo la, eu j'è!  
in que - sta fo - la,... che c'è!

*mf* ..... *f rall.* ..... *poco* .....

eu j'è int 'sta fo - - - - la!  
in que - sta fo - - - - la!

*mf* ..... *f rall.* ..... *poco* .....

int 'sta fo - - - - - - - - - -

in 'sta fo - - - - - - - - - -

Lento

*mf* *p* trèe!  
*mf* *p* Trè fra trè fra trè frèee!  
*mf* *p* Fra trè fra trè fra  
- la! - la!  
Oh! Oh!

*mf* *rall.* *f*  
gnò - la cu j'è int'sta fo - la!  
gnò - la in que - sta fo - la!  
gnò - la cu j'è int'sta fo - la!  
gnò - la in que - sta fo - la!  
quén - ta gnò - la cu j'è int'sta fo - la!  
quén - ta gnò - la in que - sta fo - la!  
rall. *f*  
quén - ta gnò - la 'sta fo - la!  
quén - ta gnò - la 'sta fo - la!  
rall.